



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 50042:1998

01-februar-1998

---

### Low-voltage switchgear and controlgear for industrial use - Terminal marking - Terminals for external associated electronic circuit components and contacts

Low-voltage switchgear and controlgear for industrial use - Terminal marking - Terminals for external associated electronic circuit components and contacts

Industrielle Niederspannungs-Schaltgeräte - Anschlußbezeichnungen - Klemmen zum Anschluß zugehöriger, außenliegender elektronischer Bauelemente und Kontakte

Appareillage industriel à basse tension - Marquage des bornes - Bornes pour les composants de circuit électronique et pour les contacts extérieurs associés

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80b1d23cd40c/sist-en-50042-1998>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 50042:1980**

---

#### **ICS:**

29.130.20	Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave	Low voltage switchgear and controlgear
-----------	---------------------------------------------	----------------------------------------

**SIST EN 50042:1998**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50042:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80b1d23cd40c/sist-en-50042-1998>

EUROPEAN STANDARD  
 NORME EUROPÉENNE  
 EUROPÄISCHE NORM

EN 50 042  
 Edition 1  
 December 1980

UDC: 621.316.54 : 621.3.027.2 : 621.315.684 : 003.62

Key words: electrical switchgear and controlgear, low voltage, industrial use, terminals, marking, external contacts, external electronic components

English version

Low voltage switchgear and controlgear for industrial use  
 Terminal marking  
 Terminals for external associated  
 electronic circuit components and contacts

**STANDARD PREVIEW**  
 (standards.iteh.ai)

Appareillage industriel à basse tension —  
 Marquage des bornes — Bornes pour les  
 composants de circuit électronique et pour  
 les contacts extérieurs associés

Industrielle Niederspannungs-Schaltgeräte —  
 Anschlussbezeichnungen — Klemmen zum  
 Anschluss zugehöriger, aussenliegender  
 elektronischer Bauelemente und Kontakte

[SIST EN 50042:1998](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80b1d23cd40c/sist-en-50042-1998)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80b1d23cd40c/sist-en-50042-1998>

This European Standard was accepted by CENELEC on 1980-12-11. The CENELEC members are bound to adhere to the CENELEC Internal Regulations which specify under which conditions this European Standard has to be given, without any alteration, the status of a national standard.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CENELEC General Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard is established by CENELEC in three official versions (English, French, German). A translation made by another member under its own responsibility, in its own language, and notified to CENELEC has the same status.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

General Secretariat: rue Bréderode 2, B-1000 Brussels

This European Standard has been prepared by CENELEC Technical Committee 17X.

## Foreword

Switchgear and controlgear may be given a terminal marking in accordance with the general rules of the European Standard EN 50 005.

This standard gives additional requirements.

## 1. Scope

This standard applies to switching devices which are able to operate only when completed with external associated electronic circuit components and contacts.

The rules in this standard apply only to terminals for external associated electronic circuit components and contacts. These are a supplement to the general rules for the marking:

- of control supply terminals (see EN 50 005, clause 3.1),
- and of terminals for internal auxiliary contact elements (see EN 50 005, clause 4.2).

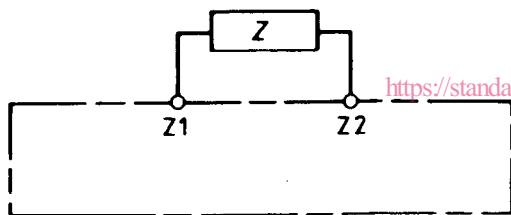
The use of this standard is recommended where terminal marking is a requirement of the relevant standard for switching devices or is usual practice.

## 2. Marking of terminals for external associated electronic circuit components and contacts

Terminals for external associated electronic circuit components and contacts shall be marked in the following alpha-numerical manner.

### 2.1 Marking of terminals for external associated impedances

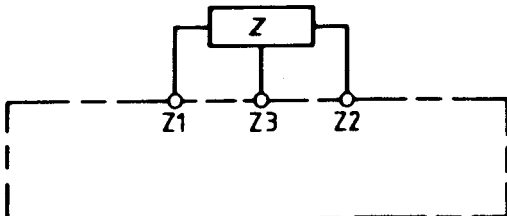
2.1.1 The two terminals for an external associated impedance  $Z$  shall be marked Z1 and Z2.



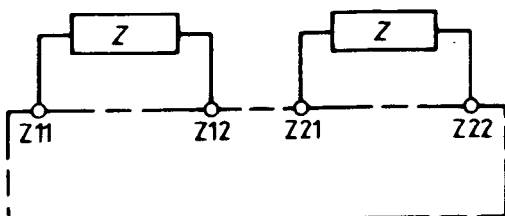
ITeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 50042:1998  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80b1d23cd40c/sist-en-50042-1998>

2.1.2 For an impedance  $Z$  with tappings, the terminals for the tappings shall be marked in sequential order Z3, Z4, etc.



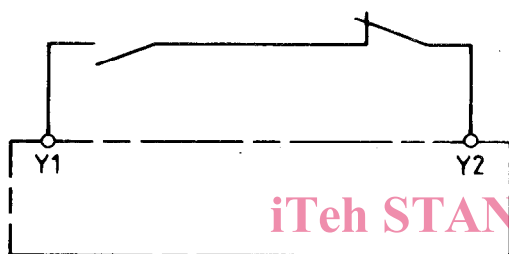
2.1.3 In case of more than one impedance, the terminals shall be marked by using the letter Z and two-figure numbers, the first figure being a sequence number.



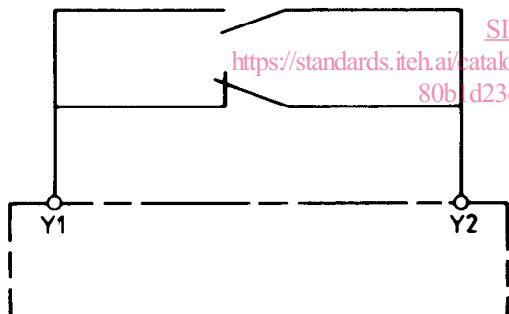
**2.1.4** For particular application to a control system associated with thermistors for built-in thermal protection of rotating electrical machines, the rules for terminal marking T1, T2, . . . or 1T1, 1T2, . . . and 2T1, 2T2, . . . are given in IEC Publication 34-11 (1978), clause 6.2.1.

## 2.2 Marking of terminals for external associated contacts

**2.2.1** The two terminals for an external associated make or break contact or a group of contacts shall be marked Y1 and Y2.

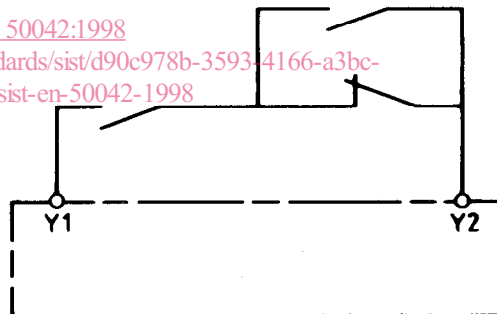


**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

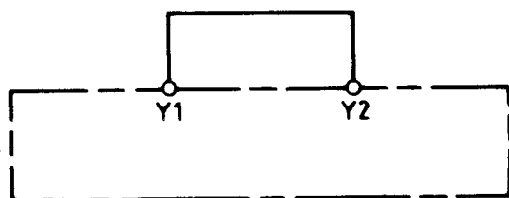


SIST EN 50042:1998

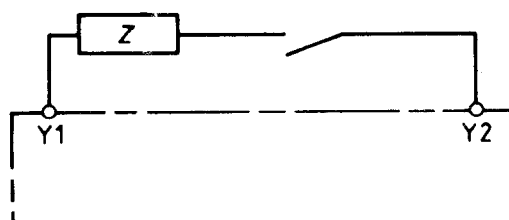
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80bd23cd40c/sist-en-50042-1998>



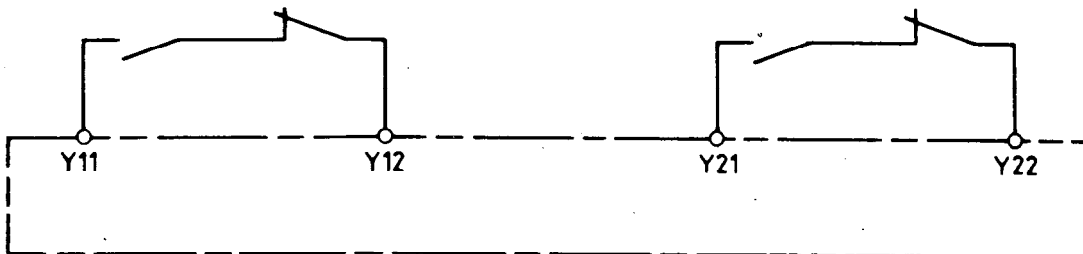
**NOTE 1.** A bridge between two terminals is considered as a permanently closed contact and the corresponding terminals shall be marked Y1 and Y2.



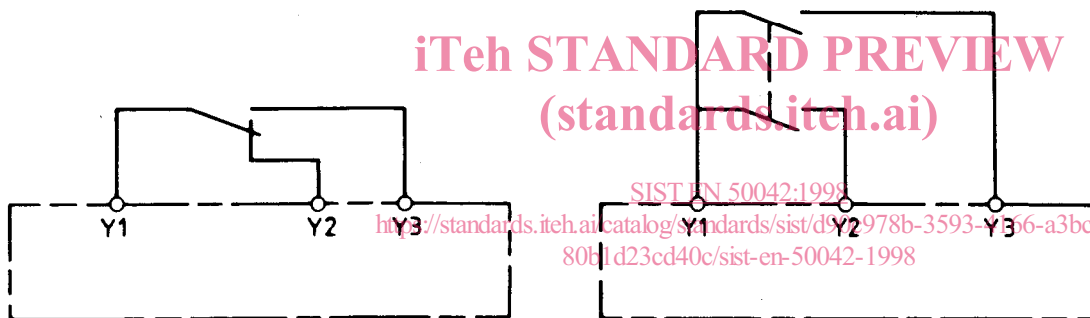
**NOTE 2.** For an external circuit comprising an association of impedance(s) and contact(s), the corresponding terminals shall be marked Y1 and Y2.



2.2.2 In case of more than one contact or one group of contacts, the terminals shall be marked by using the letter Y and two-figure numbers, the first figure being a sequence number.



2.2.3 The three terminals necessary for connection of several contacts which operate simultaneously (e.g. forming a change-over contact) shall be marked Y1, Y2 and Y3, Y1 being the common.



### 3. Marking of terminals of a complete device

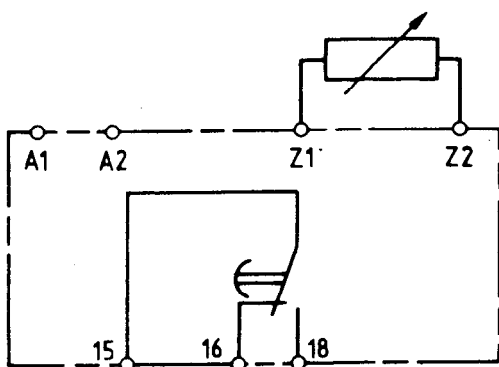
To illustrate the association of the general rules EN 50 005 and the rules of this standard, four examples of the terminal marking of a complete device are given as follows:

*Example 1.* Switching device having:

two control supply terminals A1, A2

two terminals Z1, Z2 for an external associated variable resistor

and three terminals 15, 16, 18 for an internal delayed change-over contact.

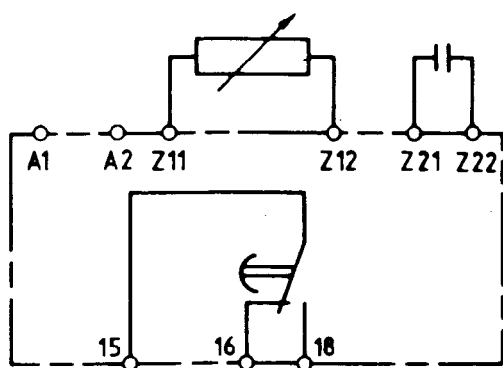


*Example 2.* Switching device having:

two control supply terminals A1, A2

four terminals for two external associated impedances (Z11, Z12 for a variable resistor and Z21, Z22 for a capacitor)

and three terminals 15, 16, 18 for an internal delayed change-over contact.



## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

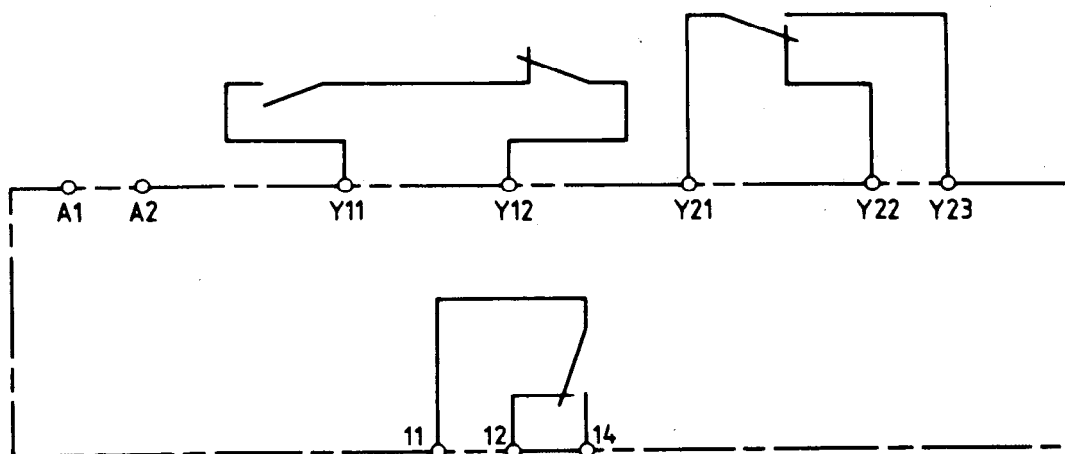
*Example 3.* Switching device having:

two control supply terminals A1, A2

two terminals Y11, Y12 for an external associated group of contacts

three terminals Y21, Y22, Y23 for an external associated change-over contact

and three terminals 11, 12, 14 for an internal change-over contact.



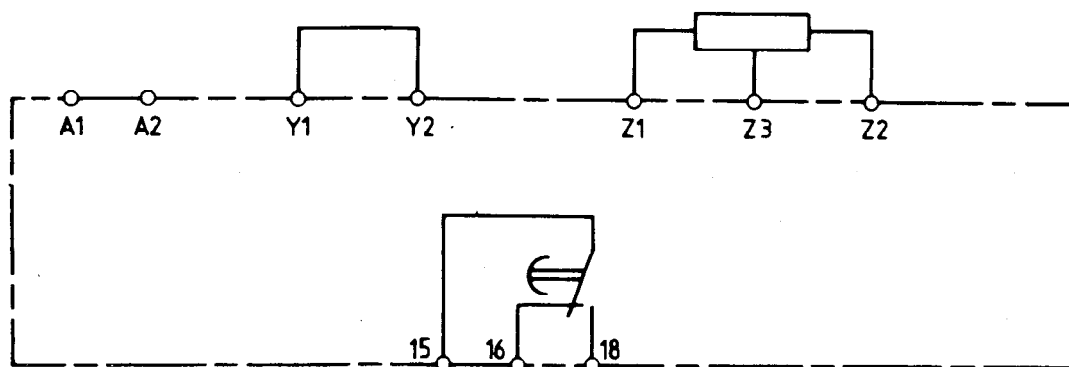
*Example 4.* Switching device having:

two control supply terminals A1, A2

two terminals Y1, Y2 for an external bridge

three terminals Z1, Z3, Z2 for an external associated resistor with a tapping

and three terminals 15, 16, 18 for an internal delayed change-over contact.



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50042:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d90c978b-3593-4166-a3bc-80b1d23cd40c/sist-en-50042-1998>